

# 克利夫蘭診所列出 2014 年醫學創新 Top10

克利夫蘭診所列出今年最有前景的醫學創新排名,不過該排名讀起來有點像生物製藥年鑒,該名單列出了多款潛在的重磅炸彈級治療藥物,確認了藥物開發中一些最大靶點的潛能。

在克利夫蘭診所 2014 醫學創新峰會上,該組織披露名單中的項目被認為在 2015 年最有可能對改善患者護理產生重大影響,這些項目由來自非贏利組織的 110 位醫師及科學家小組選出。毫無意外,今年名單中有 6 個項目為藥物或生物製劑,這幾個項目被兩個激烈競爭的治療領域大力宣傳,並預計它們會帶來數十億美元的收入。

檢查點抑制劑: 克利夫蘭臨床醫師預言了一類新興的治療藥物,這類藥物旨在通過阻斷 PD-1 而激發人體免疫系統對腫瘤發動攻擊,PD-1 可使癌症細胞不經過檢查而逃離。

首個自然靶點是黑色素瘤,默沙東這一適應症的首款抗 PD-1 藥物 Keytruda 今年獲得 FDA 批准,但研究者認為 PD-1 抑制劑在肺癌、腎癌及其它癌症方面同樣有令人興奮的潛能。這一領域的其它競爭者有百時美施貴寶、羅氏及阿斯利康,這些公司正競相推進它們的藥物進入這一年銷售規模有望超過 350 億美元的市場。

PCSK9 阻滯劑:十多年以前,科學家們把注意力集中在了一個法國家庭成員身上,該家庭成員不管吃什麼都不能使 LDL 膽固醇水平保持在健康水平。最後找出問題答案:一種叫 PCSK9 的基因過度拷貝,而 PCSK9 可以調

節人體 LDL 受體,肝臟通過監督這一過程將體內的“壞”膽固醇清除出血液外。

目前,經過數年的研究,一些製藥巨頭的研究人員已開發出 PCSK9 蛋白抗體,並製成注射劑治療藥物,可明顯地降低 LDL 水平。在這類藥物的開發競賽中有安進及一對合作夥伴賽諾菲和再生元,它們均預測自己的藥物明年會獲得 FDA 批准,而處於落後位置的輝瑞也有一款類似的藥物。羅氏、百時美施貴寶、Alnylam 及其它公司正針對相同靶點開發早期候選藥物。

諾華 LCZ696:心衰通常可以使用所謂的 ACE 抑制劑得以成功控制,ACE 抑制劑是已經長期存在的仿製藥,它們能夠使血管鬆弛。但這種疾病每年仍會殺死逾 5.5 萬人,這也突顯了更加有效治療方案的需求。

克利夫蘭診所認為,諾華開發的 LCZ696 正好可以滿足需求,這款藥物是由已得到確認的代文(緬沙坦)與一種新型藥物 Sacubitril 組成的複方藥物。在 3 期試驗中,LCZ696 與標準治療藥物依那普利相比使心血管死亡風險降低 20%,並且使用諾華該藥物的患者住院率降低 21%,全因死亡率得到 16% 的改善。

這種出色的試驗結果促使分析師預測這一款藥物的年銷售額能達到 100 億美元,諾華 CEO Jimenez 稱,他認為這一款治療藥物有潛力成爲一款超重量級重磅產品。

特發性肺纖維化新型治療藥物:多年來,特發性肺纖維化(IPF)患者沒有治療方案用于他們通常致命的疾病,而這一情況會很快因

InterMune 和勃林格殷格翰而得以改觀。兩家公司爲它們對抗這一疾病病因的新藥贏得一連串的批准,特發性肺纖維化是一種肺部形成癆瘵的疾病,能夠抑制氧氣吸入,阻礙肺功能。在關鍵試驗中,兩款治療藥物與安慰劑相比可明顯改善肺功能,從而爲一種每年殺死大約 4 萬人的疾病患者帶來希望。

賽諾菲登革熱疫苗:僅僅花了 20 年,但賽諾菲已在爲世界首登革熱疫苗進行滾動提交上市申報資料,登革熱是一種致命的熱帶疾病,每年感染人數多達 1 億人口。賽諾菲計劃最早明年第一季度向全球監管機構提交這一款疫苗的上市申請,CEO Viehbach 表示 (在其被解雇前不久),該公司期望 2015 年底開始應用其長期開發的疫苗。

抗體-藥物載體:從理論上講,殺死癌症細胞是容易的:向任何腫瘤射擊足夠多的細胞毒物質,它是不太可能存活的。然而,由於這

種定位同樣可能會損傷健康組織,所以研究者開發出了一種導航系統,旨在創造更多的靶向攻擊。

通過將抗體藥物載體到工程化後只與癌細胞連接的合成抗體上,藥物開發商研製出了抗體-藥物載體(ADC)。兩款以 ADC 技術支持的治療藥物已獲得批准,包括 Seattle Genetics 的 Adcetris 和羅氏的 Kadcyla,而行業內還有更多的該類藥物正在開發中。

克利夫蘭診所排行榜上另外四項醫學創新包括廉價血液檢測技術、一種無線心臟起搏器、一種移動卒中單元及手術期間放射治療器械。



### 成人鋼琴速成教學

簡譜教學,快學易懂,20 多年教學經驗,保證學的開心,學後 5 個月,彈唱自如,歡迎年長及初學者參加!

Call Lily Liao:  
330-990-9524, 330-921-4088

### 阿全裝修

電話:440-388-4052  
手機:917-892-0778  
arquan2011@gmail.com

精作廚廁 雲石臺面  
瓷磚地板 水電木工  
室內裝修 地下室等  
自備材料 十年經驗

### 溫柔善良女性誠徵男友

溫柔善良女性,今年 64 歲,身高 160 厘米,體重 112 磅。經濟獨立,熱愛生活,喜歡音樂舞蹈,樂於閱讀旅遊。信奉基督教義,喪偶無子女。希望藉助這個平台能牽手一位善良可靠,成熟穩重(年齡介於 61-72 歲),身體狀況良好,無不良嗜好,懂得愛人與自愛的男士同看夕陽紅。若同在主內更爲欣慰。

有意者請撥打電話:216-233-0609 或  
發電郵至:newlife500328@gmail.com

### WANIX ARCHITECTS 萬新建築師事務所

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗,同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照,建築學碩士和城市規劃證書。

主要業務:  
民用及商業建築設計  
室內空間及裝修設計  
場地設計、規劃  
建築效果圖與動畫

Office:(440) 218-9088 Cell: (440) 570-9829  
Email: xinwan@wanixarchitects.com  
Web: www.wanixarchitects.com  
Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145

### 中國之旅 \$49 起

代理全球游輪,特價機票,中國簽證,美東美西旅遊,夏威夷等地...  
歐洲,澳洲,東南亞等旅遊...  
中國特價團:2 人成行國語粵語超值游,爲尊貴的您量身訂,最優惠的價格,最貼心的服務。

江南 6 晚 7 天 \$49  
江南+黃山 9 天團 \$99  
江南+紹興+上虞+朱家角 8 晚 9 天 \$99  
北京 5 天團 \$49  
北京天津承德 8 天團 \$99  
長江三峽-神州天使號 5 星遊輪-5 天穿越之旅 \$499,週 5 抵連宜昌 YIH,週 2 離重慶 CKG。

昆明大理麗江 8 天 \$99,  
昆明大理麗江香格里拉 8 天 \$99,  
精彩昆明大理麗江含石林 9 天 \$199,  
長沙+張家界+鳳凰古城 7 天團 \$99,  
桂林+陽朔+荔浦+龍勝 7 天仙境遊 \$99,  
成都+九寨溝+黃龍+樂山+峨眉山+成都熊貓基地 8 天山水遊 \$99 (3-6 月), \$399(7-10 月),  
台灣 臺北+花蓮+日月潭+阿裡山+高雄 6 天精緻逍遙遊 \$398,週 2 抵台北 TPE,週 7 離台北。(2014 全年)  
浪漫韓國 6 日遊  
泰國曼谷+芭提雅精華遊 6 天

### 克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種痛症,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用,或手術並發症)。接受大多數醫療保險,車保,工保。也可爲車禍,工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以爲您找當地好的律師。

趙文寧 醫生  
中醫針灸師  
西醫脊椎神經科  
傷痛症專科

治療車禍工傷  
病痛,提供法律  
索賠報告!

電話:216-581-0321  
地址:Able Chiropractic Clinic  
(Maple Town Shopping Center)  
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

### 張濤註冊會計師 CPA,MSA,MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請  
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護  
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣  
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)  
(330)776-8068 (330) 819-3067  
E-mail:tzhcpa@gmail.com  
www.tzhcpas.com  
Global Capital Management LLC

手機任打 無簽約無限上網、發短訊 每月僅 \$35

大回饋 手機充值 \$30 贈 300 分鐘

日本關東關西 6 日豪華酒店 風情游 \$199 豪華游 \$299

中國簽證 機票、郵輪、簽證、各項公證等服務 每週 1 專人親自送件 接待商務考察、留學、夏令營、學校文化交流

蕭嘉莉 JACKEE HSIAO  
電話:216-458-0988; 440-364-4488 傳真:216-458-0999  
電郵 E-Mail: polo\_168@hotmail.com  
微信(WeChat)ID: j2164580988  
1760 East 36th St., Cleveland, OH 44114 位於頂好超市停車場對面

## 黃唯律師事務所 Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNews IMMIGRATION LAW TIER 1 CLEVELAND 2014

中文網 http://www.cimwong.com 英文網 http://www.imwong.com Email wong@imwong.com  
黃唯大律師新書英文版《移民之路》,讀者可享 7 折優待,免運費,歡迎致電 216-566-9908 與 Yolanda 小姐聯繫。

● 成立於 1978 年  
● 黃唯律師有 35 年辦案經驗被選爲全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團  
● 新近被選入俄亥俄州名人堂  
● 被選爲全國最具影響力的職業女性之一  
● 黃唯律師事務所曾被評爲馬丁德·胡拜爾(Martindale Hubbell)A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。  
● 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)  
● 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

精辦各類移民: 國家利益豁免,杰出人才、教授及研究人員移民,JI 回國豁免,勞工卡,LI 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證,親屬移民,職業移民,投資移民,入籍,廚師、管家、技工等均可申請綠卡,超齡,十年綠卡,政府庇護,遞解出境,上訴,出庭至聯邦巡回法庭,監獄保釋等。

俄亥俄州克里夫蘭總公司:  
3150 Chester Ave.  
MWW Center  
Cleveland, Ohio 44114  
電話: 216-566-9908  
免費電話:  
866-688-9388

各地分公司  
俄亥俄州辛辛那提分公司:  
11427 Reed Hartman Hwy,  
Cincinnati, Ohio 45241  
電話:513-891-4200  
俄亥俄州哥倫布分公司:  
470 Olde Worthington Rd.  
Suite 200  
Westerville, OH 43082  
電話: 614-221-8892

紐約州紐約分公司:  
139 Centre Street  
Suite PH112  
New York, NY 10013  
電話: 212-226-7011  
喬治亞州亞特蘭大分公司:  
5425 Peachtree Pkwy  
Norcross, GA 30092  
電話: 678-378-5438  
密西根州底特律分公司:  
11201 Connor Ave.  
Detroit, MI 48213  
電話: 313-527-9989  
伊利諾伊州芝加哥分公司:  
電話:312-463-1899  
佛羅里達州邁阿密分公司:  
6303 Blue Lagoon Dr,  
Suite 400, Miami, FL 33126  
電話:866-553-0590

黃唯大律師 滿足您所有的移民要求